

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2244/85 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1985 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 801/85 για τον καθορισμό, για το 1985, των ποσοστώσεων αλιείας της Κοινότητας στα ύδατα της Γροιλανδίας 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2246/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2247/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2248/85 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής της διοικητικής βοήθειας κατά την εξαγωγή τυρού Emmental που υπάγεται στο καθεστώς των ποσοστώσεων που δύναται να τύχει ειδικής μεταχειρήσεως κατά την εισαγωγή στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής 9
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2249/85 της Επιτροπής της 2ας Αυγούστου 1985 περί τροποποίησης του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ περί καθορισμού των συντελεστών μετατροπής των εξόδων βιομηχανικής επεξεργασίας και της αξίας των υποπροϊόντων που αντιστοιχούν στα διάφορα στάδια της μεταποίησης της όρυζας 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2250/85 της Επιτροπής της 2ας Αυγούστου 1985 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1985/86, των τιμών κατωφλίου στον τομέα της όρυζας 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2251/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Ιουνίου 1985 16

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2252/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά την σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2253/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 για τη δεύτερη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/85 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Ισπανίας	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2254/85 της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	22

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

85/372/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 σχετικά με τη φάση καθορισμού μιας κοινοτικής δράσης στον τομέα των τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών — Ευρωπαϊκό πρόγραμμα E και A στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των επικοινωνιών (RACE)

85/373/Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 συμπληρωματική της απόφασης 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ για την κατασκευή εργαστηρίου διακίνησης τριτίου

85/374/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων

85/375/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 που καθορίζει τη διαδικασία διορισμού των μελών του Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος τα οποία ορίζονται από την Κοινότητα

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη δελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985)

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2244/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 2ας Αυγούστου 1985

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 801/85 για τον καθορισμό, για το 1985, των ποσοτώσεων αλιείας της Κοινότητας στα ύδατα της Γροιλανδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 801/85⁽²⁾, καθορίζει τις ποσοτώσεις αλιείας της Κοινότητας στα ύδατα της Γροιλανδίας για το 1985.

ότι οι αρχές της Γροιλανδίας χορήγησαν στην Κοινότητα συμπληρωματική ποσότητα 15 000 τόνων καπελάν, για να αλιευθούν το 1985.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 801/85 πρέπει να τροποποιηθεί αντιστοίχως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 801/85, εισάγεται ο αριθμός «15 000» στις στήλες 3 και 4, αντίστοιχα, προς τη λέξη «Καπελάν».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 29. 3. 1985, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2245/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Αυγούστου 1985

για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων στην Ανταρκτική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, τα μέτρα διατηρήσεως, που είναι αναγκαία για την πραγματοποίηση των στόχων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να διατυπωθούν με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές συστάσεις·

ότι η σύμβαση περί της διατήρησης της θαλάσσιας χλωρίδας και πανίδας της Ανταρκτικής, η οποία στο εξής καλείται «σύμβαση», εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 81/691/ΕΟΚ⁽²⁾·

ότι η σύμβαση αυτή άρχισε να ισχύει για την Κοινότητα στις 21 Μαΐου 1982·

ότι η Επιτροπή για τη Διατήρηση της Θαλάσσιας Χλωρίδας και Πανίδας της Ανταρκτικής, που ιδρύθηκε με τη σύμβαση, ενέκρινε και κοινοποίησε, στις 5 Οκτωβρίου 1984, συστάσεις που διατύπωσε η επιστημονική της επιτροπή, προκειμένου να απαγορευθεί η αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Νότιας Γεωργίας και να καθορισθεί, στη ζώνη που καλύπτεται από τη σύμβαση, ένα ελάχιστο μέγεθος ματιών για ορισμένους τύπους δίχτων και για ορισμένα είδη ψαριών·

ότι, επειδή δεν προβλήθηκαν αντιρρήσεις σχετικά με αυτές τις συστάσεις από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης, οι συστάσεις αυτές κατέστησαν υποχρεωτικές στις 5 Απριλίου 1985, δυνάμει του άρθρου ΙΧ παράγραφος 6 της σύμβασης αυτής·

ότι η Κοινότητα είναι τώρα υποχρεωμένη να εφαρμόσει τις συστάσεις αυτές, όσον αφορά τους κοινοτικούς αλιείς·

ότι μπορεί να καταστεί αναγκαία η θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του παρόντος κανονισμού· ότι οι

λεπτομέρειες αυτές πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1***Πεδίο εφαρμογής**

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στους αλιείς της Κοινότητας που αλιεύουν και κατέχουν επί του σκάφους ψάρια από τους αλιευτικούς πόρους στους οποίους εφαρμόζεται η σύμβαση, σύμφωνα με το άρθρο 1 αυτής, με εξαίρεση τους αλιευτικούς πόρους που ευρίσκονται στα ύδατα που υπόκεινται, ενδεχομένως, στη δικαιοδοσία παράκτιου κράτους, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επιφυλασσομένων των διατάξεων της σύμβασης και προωθεί την πραγματοποίηση των στόχων και των αρχών της σύμβασης, καθώς και την εφαρμογή των διατάξεων της τελικής πράξης της συνδιάσκεψης κατά την οποία ενεκρίθη.

*Άρθρο 2***Απαγόρευση αλιείας**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 1, απαγορεύεται οποιαδήποτε αλιεία σε ζώνη 12 μιλίων στα ανοικτά των ακτών της Νοτίου Γεωργίας.

*Άρθρο 3***Ελάχιστο μέγεθος ματιών**

Απαγορεύεται η χρήση ή η ρυμούλκηση μηχανότρατας, δανικής τράτας ή άλλων παρόμοιων δίχτων, που έχουν σε ένα από τα μέρη τους μάτια μικρότερου μεγέθους από αυτό που προσδιορίζεται στο παράρτημα για την άμεση αλιεία των ειδών ή ομάδων ειδών ψαριών, που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 4***Προσδιορισμός του μεγέθους των ματιών**

Για τα δίχτυα που αναφέρονται στο άρθρο 3, το ελάχιστο μέγεθος ματιού που προβλέπεται στο παράρτημα προσδιορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που θα θεσπιστούν, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 8.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 5. 9. 1981, σ. 26.

*Άρθρο 5***Προσαρμογή προσαρτημάτων στα δίχτυα**

Απαγορεύεται η προσαρμογή κάθε προσαρτήματος σε δίχτυ, που αναφέρεται στο άρθρο 3, το οποίο μπορεί να φράξει τα μάτια οποιουδήποτε τμήματος αυτού του δικτύου ή να μειώσει τις διαστάσεις του. Εντούτοις, μπορεί να επιτραπεί η χρησιμοποίηση ορισμένων προσαρτημάτων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 8.

*Άρθρο 6***Χρησιμοποίηση εργαλείων**

Κατά την άμεση αλιεία ενός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται επί του σκάφους τράτες, δανικές τράτες και παρόμοια δίχτυα των οποίων το μέγεθος του ματιού έχει διαστάσεις μικρότερες από αυτές που προβλέπονται στο παράρτημα, εκτός εάν είναι σωστά στοιβαγμένα και τακτοποιημένα με τρόπο ώστε να μη μπορούν να χρησιμοποιηθούν εύκολα, δηλαδή:

- α) τα δίχτυα πρέπει να έχουν αποσπαστεί από τις πλευρές και από τα σύρματα, καθώς και τα σχοινιά έλξης ή σύρσης·

- β) τα δίχτυα που είναι πάνω ή κάτω από τη γέφυρα πρέπει να είναι στοιβαγμένα με ασφαλή τρόπο σε μέρος της υπερκατασκευής.

Γενικές διατάξεις*Άρθρο 7*

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται ούτε στις αλιευτικές δραστηριότητες, που πραγματοποιούνται αποκλειστικά για επιστημονική έρευνα, ούτε στα ψάρια, μαλακόστρακα και μαλάκια, που αλιεύονται κατά τη διάρκεια αυτών των δραστηριοτήτων.

Άρθρο 8

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο, τα άρθρα 3 έως 6 εφαρμόζονται από την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστο μέγεθος ματιού που προβλέπεται στο άρθρο 3

Είδος	Τύπος δικτυού	Ελάχιστο μέγεθος ματιού
<i>Notothenia rossii</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	120 mm
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	120 mm
<i>Notothenia gibberifrons</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	80 mm
<i>Notothenia kempfi</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	80 mm
<i>Notothenia squamifrons</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	80 mm
<i>Champscephalus gunnari</i>	Τράτες, δανέζικες τράτες και παρόμοια δίχτυα	80 mm

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2246/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής

τους τιμές, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 5 Αυγούστου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/85 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	108,79
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	173,59 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	110,22 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	102,13
10.04	Βρώμη	78,86
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	94,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	50,98 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	105,48 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	165,31
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	167,31
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	282,15
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	178,53

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2247/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμού που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 5 Αυγούστου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	1,21	1,21	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0,67
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	5,66
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2248/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1985

για λεπτομέρειες εφαρμογής της διοικητικής βοήθειας κατά την εξαγωγή τυρού Emmental που υπάγεται στο καθεστώς των ποσοτώσεων που δύναται να τύχει ειδικής μεταχείρισεως κατά την εισαγωγή στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2931/79 του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 1979 περί βοήθειας κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων δυναμένων να τύχουν ειδικής μεταχείρισεως κατά την εξαγωγή σε μια τρίτη χώρα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής συμφώνησαν, στα πλαίσια της ΓΣΔΕ, να επιτραπεί η εισαγωγή στις Ηνωμένες Πολιτείες τυρού κοινοτικής προελεύσεως, που υπάγεται στο καθεστώς των ποσοτώσεων από την 1η Ιανουαρίου 1980· ότι η σύμβαση αυτή εγκρίθηκε από την απόφαση του Συμβουλίου 80/272/ΕΟΚ της 11ης Δεκεμβρίου 1972⁽²⁾.

ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αναλαμβάνουν την υποχρέωση να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε η διοίκηση να διαχειριστεί την ποσόστωση αυτής εις τρόπον ώστε να επιτραπεί η πλήρης χρησιμοποίησή της· ότι με βάση την κτηθείσα εμπειρία, φαίνεται σκόπιμο να ενισχυθεί η διοικητική συνεργασία με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για να εξασφαλισθεί η πλήρης χρησιμοποίηση της ποσοτώσεως του τυρού Emmental κοινοτικής προελεύσεως· ότι για τον σκοπό αυτό το εν λόγω τυρί θα πρέπει να συνοδεύεται από ένα πιστοποιητικό που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές στην Κοινότητα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εξαγωγή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (συμπεριλαμβανομένου του Πόρτο Ρίκο και των νήσων της Χαβάης) του τυρού Emmental της διακρίσεως αριθ. 04.04 Α του Κοινού Δασμολογίου και της διακρίσεως αριθ. 117.60.25 του Tariff Schedule of the United States, που υπάγεται σε καθεστώς ποσοτώσεως, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εξαγωγής εκδίδει, μετά από αίτηση των εξαγωγέων, πιστοποιητικό σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 28. 12. 1979, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 17. 3. 1980, σ. 129.

Άρθρο 2

1. Τα έντυπα των πιστοποιητικών τυπώνονται επί λευκού χάρτου στην αγγλική. Το σχήμα τους είναι 210 × 297 χιλιοστά. Κάθε πιστοποιητικό εξατομικεύεται με αύξοντα αριθμό που δίδεται από την αρχή εκδόσεως. Τα κράτη μέλη εξαγωγής μπορούν να απαιτήσουν όπως τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο έδαφός τους συντάσσονται, εκτός από την αγγλική, στην ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες.

2. Τα πιστοποιητικά καταρτίζονται σε πρωτότυπο και τουλάχιστον σε δύο αντίγραφα. Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό με το πρωτότυπο. Τα πρωτότυπο και τα αντίγραφα συμπληρώνονται είτε στη γραφομηχανή, είτε στο χέρι. Στην τελευταία περίπτωση θα πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και με τυπογραφικούς χαρακτήρες.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό και τα αντίγραφά του εκδίδονται από την αρχή που ορίζεται για το σκοπό αυτό από το κράτος μέλος εξαγωγής.

2. Η αρχή εκδόσεως διατηρεί αντίγραφο του πιστοποιητικού. Το πρωτότυπο και το άλλο αντίγραφο υποβάλλονται στο τελωνείο στην Κοινότητα όπου έχει κατατεθεί η δήλωση εξαγωγής.

3. Το τελωνείο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, συμπληρώνει τη θέση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό στο πρωτότυπο και δίδει αυτό στον εξαγωγέα ή τον αντιπρόσωπό του. Το αντίγραφο διατηρείται από το τελωνείο αυτό.

Άρθρο 4

Το πιστοποιητικό ισχύει μόνο, όταν είναι δεόντως θεωρημένο από το τελωνείο. Καλύπτει την ποσότητα τυρού Emmental που αναφέρεται και θα πρέπει να υποβληθεί στις τελωνειακές αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Ωστόσο μια ποσότητα που υπερβαίνει κατά 5%, κατ' ανώτατο όριο, την ποσότητα που αναφέρεται επί του πιστοποιητικού θεωρείται ότι καλύπτεται από αυτό.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τον έλεγχο της καταγωγής, του τύπου, της συνθέσεως και της ποιότητας των τυρών Emmental για τα οποία έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

1 Exporter	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF EMMENTALER CHEESE TO THE UNITED STATES OF AMERICA
2 Consignee	No ORIGINAL 3 Issuing authority

NOTES

- A This certificate must be made out in one original and at least two copies.
- B The description of the cheese must include the type in addition to any brand or trade name.
- C The original and one copy must be produced for certification to the customs office with which the export declaration is lodged.
- D The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.

4 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of cheese	5 Gross mass (weight) in kg
	6 Net mass (weight) in kg
	7 Invoice(s) No(s)

8 THE ISSUING AUTHORITY hereby certifies that the cheese described above

- was produced in the Community from raw materials of Community origin
- is of sound and fair marketable quality.

Place and date :

(Signature) (Stamp)

9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

Authorization for the export to the United States of America of the cheese covered by this certificate has been given.

Export declaration :

- type :
- number :
- date of acceptance :

(Signature) (Stamp)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2249/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Αυγούστου 1985

περί τροποποίησης του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ περί καθορισμού των συντελεστών μετατροπής των εξόδων βιομηχανικής επεξεργασίας και της αξίας των υποπροϊόντων που αντιστοιχούν στα διάφορα στάδια της μεταποίησης της όρυζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/84⁽⁴⁾, καθορίζει, στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε ορισμένα στάδια της επεξεργασίας· ότι, μετά την εξέλιξη των τιμών, τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας που αφορούν τα στάδια

αυτά επεξεργασίας υπέστησαν μεταβολές οι οποίες πρέπει να λαμβάνονται υπόψη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός αριθ. 467/67/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, το ποσό «45,00 ECU» αντικαθίσταται από το ποσό «47,13 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 1985.

*Για την Επιτροπή**Ο Πρόεδρος*

Jacques DELORS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 24. 8. 1967, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 5. 6. 1984, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2250/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Αυγούστου 1985

περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1985/86, των τιμών κατωφλίου στον τομέα της όρυζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 5 και το άρθρο 15 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η τιμή κατωφλίου της αποφλοιωμένης όρυζας υπολογιζόμενη για το Ρόττερταμ, πρέπει να καθορισθεί κατά τρόπον ώστε, στην αγορά του Ντούισμπουργκ, η τιμή πωλήσεως της εισαγόμενης αποφλοιωμένης όρυζας να ευρίσκεται στο επίπεδο της ενδεικτικής τιμής· ότι ο σκοπός αυτός επιτυγχάνεται αν αφαιρεθούν από την ενδεικτική τιμή τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεύτερη υποπαράγραφος του εν λόγω άρθρου·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, οι τιμές κατωφλίου της λευκασμένης όρυζας υπολογίζονται με προσαρμογή της τιμής κατωφλίου της αποφλοιωμένης όρυζας λαμβανομένων υπόψη των μηνιαίων προσαυξήσεων τις οποίες υφίσταται, σε συνάρτηση με τους συντελεστές μετατροπής με τα έξοδα βιομηχανικής επεξεργασίας και με την αξία των υποπροϊόντων και με προσαύξηση των ποσών που λαμβάνονται κατ' αυτό τον τρόπο κατά ένα ποσό προστασίας της βιομηχανίας·

ότι το ποσό της βιομηχανίας καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1263/78 του Συμβουλίου⁽³⁾ ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή της τιμής κατωφλίου της λευκασμένης όρυζας καθορίζονται στον κανονισμό αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2249/85⁽⁵⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η τιμή κατωφλίου των θραυσμάτων

σμάτων όρυζας πρέπει να καθορισθεί σε ποσό που περιλαμβάνεται μεταξύ του 130 % και 140 % της τιμής κατωφλίου του αραβόσιτου, που ισχύει τον πρώτο μήνα της περιόδου εμπορίας· ότι το Συμβούλιο μέχρι σήμερα δεν έχει θέσει τιμές για την περίοδο εμπορίας 1985/86 στον τομέα των σιτηρών σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75⁽⁶⁾· ότι η Επιτροπή, κατ' εφαρμογή των αποστολών, που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται στη λήψη μέτρων διατήρησης που είναι απαραίτητα για να διασφαλίσουν την ομαλή συνέχεια της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στο σχετικό τομέα·

ότι η Επιτροπή, υπό τις προαναφερθείσες συνθήκες, θέσπισε τις τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον προσδιορισμό των εισφορών στον τομέα των σιτηρών· ότι οι τιμές αυτές, ιδίως για τον αραβόσιτο, έχουν καθορισθεί στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2124/85⁽⁷⁾· ότι τούτη πρέπει να χρησιμοποιηθεί, σύμφωνα με την προαναφερθείσα διάταξη, για να καθορισθεί η τιμή κατωφλίου των θραυσμάτων όρυζας·

ότι, για να μη αποτελέσουν οι εισαγωγές των θραυσμάτων όρυζας εμπόδιο στην κανονική διάθεση της κοινοτικής παραγωγής στο σύνολο της αγοράς της Κοινότητας, πρέπει να καθορισθεί η τιμή κατωφλίου των θραυσμάτων όρυζας σε 135 % της τιμής που εφαρμόζεται για τον αραβόσιτο, ήτοι σε 227,58 ECU/τόνο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές κατωφλίου της αποφλοιωμένης όρυζας, της λευκασμένης όρυζας με στρογγυλούς κόκκους και της λευκασμένης όρυζας με μακρούς κόκκους, καθορίζονται σε ECU ανά τόνο, σε:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 14. 6. 1978, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 1.⁽⁵⁾ Βλέπε στη σελίδα 13 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 31.

Μήνας	Τιμή κατωφλίου		
	Αποφλοιωμένη όρυζα	Λευκασμένη όρυζα με στρογγυλούς κόκκους	Λευκασμένη όρυζα με μακρούς κόκκους
Σεπτέμβριος 1985	541,63	720,69	791,81
Οκτώβριος 1985	545,75	726,01	797,78
Νοέμβριος 1985	549,87	731,33	803,75
Δεκέμβριος 1985	553,99	736,65	809,72
Ιανουάριος 1986	558,11	741,97	815,69
Φεβρουάριος 1986	562,23	747,29	821,66
Μάρτιος 1986	566,35	752,61	827,63
Απρίλιος 1986	570,47	757,93	833,60
Μάιος 1986	574,59	763,25	839,57
Ιούνιος 1986	578,71	768,57	845,54
Ιούλιος 1986	582,83	773,89	851,51
Αύγουστος 1986	582,83	773,89	851,51

Άρθρο 2

Η τιμή κατωφλίου των θραυσμάτων όρυζας καθορίζεται σε 307,23 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα 1η Σεπτεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jacques DELORS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2251/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Ιουνίου 1985

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85, ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2187/85 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1985 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽²⁾, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που

αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Ιουνίου 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2187/85, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Ιουνίου 1985, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Ιουνίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 76.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα τα οποία εξέρχονται από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 3 έως τις 9 Ιουνίου 1985

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2252/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1985

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1312/85⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδοτήση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδοτήση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Ιουλίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	81,599 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Ιουλίου 1985

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		<u>Ζων βάρος</u>
01.04 B	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	38,352
		<u>Καθαρό βάρος</u>
02.01 A IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	81,599 57,119 89,759 106,079 106,079 148,510
02.01 A IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδάκιων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	61,199 42,839 67,319 79,559 79,559 111,382
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	106,079 148,510
ex 16.02 B III β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρέατων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	106,079 148,510

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2253/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 6ης Αυγούστου 1985****για τη δευτερή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/85 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Ισπανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1332/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2036/85 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2154/85⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Ισπανίας·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους

τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Ισπανίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «7,84 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/85 αντικαθίσταται από το ποσό των «9,78 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 24. 7. 1985, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 40.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2254/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Αυγούστου 1985

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2127/85⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2243/85⁽⁸⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984⁽⁹⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του Κοινού Δασμολογίου.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽¹¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽¹²⁾

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 5 Αυγούστου 1985·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74⁽¹³⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2127/85, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1985, σ. 38.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 6. 8. 1985, σ. 39.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Αυγούστου 1985 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 E I ⁽²⁾	173,39	167,35
11.01 E II ⁽²⁾	97,85	94,83
11.02 A V α) 1 ⁽²⁾	138,45	132,41
11.02 A V α) 2 ⁽²⁾	173,39	167,35
11.02 A V β) ⁽²⁾	97,85	94,83
11.02 B II γ) ⁽²⁾	151,77	148,75
11.02 Γ V ⁽²⁾	151,77	148,75
11.02 Δ V ⁽²⁾	97,85	94,83
11.02 E II γ) ⁽²⁾	173,39	167,35
11.02 Z V ⁽²⁾	173,39	167,35
11.02 Η II	75,77	69,73
11.04 Γ II α)	138,98	114,80 ⁽³⁾
11.04 Γ II β)	170,23	146,05 ⁽³⁾
11.08 A I	138,98	118,43
11.08 A IV	138,98	118,43
11.08 A V	138,98	59,21 ⁽³⁾
17.02 B II α) ⁽³⁾	251,20	154,48
17.02 B II β) ⁽³⁾	184,92	118,43
17.02 Z II α)	258,55	161,83
17.02 Z II β)	179,04	112,55
21.07 Z II	184,92	118,43
23.03 A I	328,46	147,12

⁽²⁾ Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45% σε βάρος σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα σε βάρος σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6% για την όρυζα, 2,5% για το σίτο και τη σίκαλη, 3% για την κριθή, 4% για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5% για τη βρώμη και 2% για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

⁽³⁾ Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

⁽³⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερποντίων χωρών και εδαφών:

- ρίζαι αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ,
- άμυλο αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1985

σχετικά με τη φάση καθορισμού μιας κοινοτικής δράσης στον τομέα των τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών — Ευρωπαϊκό πρόγραμμα E και A στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των επικοινωνιών

(RACE)

(85/372/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα έχει ως αποστολή, μεταξύ άλλων, εγκαθιδρύοντας μια κοινή αγορά και εξασφαλίζοντας τη σταδιακή προσέγγιση των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών, να προωθήσει σε ολόκληρη την Κοινότητα μια εναρμονισμένη ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων και στενότερες σχέσεις ανάμεσα στα κράτη μέλη που ανήκουν σ' αυτήν·

ότι οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, κατά τις συναντήσεις τους στη Στουτγάρδη, στην Αθήνα, στο Φονταίνεμπλώ και στις Βρυξέλλες, τόνισαν τη σημασία των τηλεπικοινωνιών ως μείζονος πηγής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εκτιμώντας την κατάσταση και την ανάπτυξη των τηλεπικοινωνιών, επεσήμανε το ζωτικό ρόλο που διαδραματίζουν για τη μελλοντική πολιτική, κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη της Κοινότητας·

ότι το Συμβούλιο στις 17 Δεκεμβρίου 1984, συμφώνησε για τα κύρια στοιχεία μιας κοινοτικής πολιτικής τηλεπικοινωνιών συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης προηγμένων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών και δικτύων μέσω δράσεων σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι η εμφάνιση νέων υπηρεσιών και η σταδιακή σύγκλιση των κλάδων των τηλεπικοινωνιών, της επεξεργασίας στοιχείων και της ψυχαγωγίας ενδέχεται να οδηγήσει προς ένα πανευρωπαϊκό ενοποιημένο δίκτυο ευρείας ζώνης (Ολοκληρωμένη Επικοινωνία Ευρείας Ζώνης, IBC) ικανό να εξυπηρετήσει ευρεία ποικιλία πελατών και παρεχόντων υπηρεσιών·

ότι οι εξελίξεις στις τηλεπικοινωνίες θα ωφελήσουν τη διεθνή ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών οικονομιών, γενικά, και των βιομηχανιών τηλεπικοινωνιών, ειδικότερα·

ότι, ανταποκρινόμενη στην απαίτηση για πλήρη εκμετάλλευση του οικονομικού δυναμικού και των δυνατοτήτων της αγοράς των τηλεπικοινωνιών, η Επιτροπή υπέβαλε πρόγραμμα δράσης που αναγνωρίστηκε από το Συμβούλιο, ως βάση για περαιτέρω εργασίες·

ότι η Έρευνα και Ανάπτυξη μπορεί να συμβάλει σημαντικά, κυρίως διευκολύνοντας την ανάπτυξη των μελλοντικών Ολοκληρωμένων Επικοινωνιών Ευρείας Ζώνης, τόσο από πλευράς διακρατικών συνδέσεων, όσο και σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο·

ότι το Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 25ης Ιουλίου 1983 ⁽³⁾, ενέκρινε κατ' αρχήν τα προγράμματα — πλαίσια κοινοτικής έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης, τους

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 175 της 15. 7. 1985.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 188 της 29. 7. 1985, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 208 της 4. 8. 1983, σ. 1.

στόχους στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας για την περίοδο 1984 έως 1987 και, ιδιαίτερα, τη σημασία της προώθησης της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας.

ότι το Συμβούλιο στις 4 Ιουνίου 1985 αναγνώρισε τη σημασία της ταχείας θέσπισης φάσης καθορισμού για το πρόγραμμα RACE (Πρόγραμμα E & A στον τομέα των προηγμένων τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών στην Ευρώπη), ούτως ώστε να προετοιμαστεί ένα γενικό ευρωπαϊκό πλαίσιο για την ανάπτυξη προηγμένων συστημάτων επικοινωνιών για το μέλλον και να προωθηθεί η τεχνική και βιομηχανική συνεργασία.

ότι η δημιουργία ή η παγιοποίηση ενός, ειδικά, ευρωπαϊκού βιομηχανικού δυναμικού στις σχετικές τεχνολογίες αποτελεί επείγουσα ανάγκη· ότι, συνεπώς, πρέπει να επωφελούνται από το πρόγραμμα αυτό οι οργανισμοί εκμετάλλευσης δικτύων, τα ερευνητικά κέντρα, οι επιχειρήσεις, περιλαμβανομένων των μικρών και μεσαίων εκμεταλλεύσεων και άλλοι οργανισμοί στην Κοινότητα, που έχουν τις καλύτερες προϋποθέσεις για την επίτευξη των στόχων αυτών.

ότι δεν θα είναι δυνατό να καθοριστεί και να εξεταστεί κοινοτικό πρόγραμμα E & A στον τομέα αυτό, έως ότου εξαχθούν τα σχετικά συμπεράσματα από τη φάση καθορισμού.

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει τις ειδικές εξουσίες που απαιτούνται για τη λήψη αυτής της απόφασης.

ότι η Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST) εξέφρασε τη γνώμη της,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται φάση καθορισμού κοινοτικής δράσης στον τομέα των τεχνολογιών των τηλεπικοινωνιών, όπως περιγράφεται στο παράρτημα και για μέγιστη περίοδο 18 μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1985.

2. Η δραστηριότητα αποβλέπει κυρίως στον καθορισμό επακριβών στόχων και στην ανάπτυξη μεθόδου προσέγγισης της τεχνικής συνεργασίας σε κοινοτικό επίπεδο, σε συνεννόηση με δημόσιες και ιδιωτικές δράσεις στον τομέα των τεχνολογιών τηλεπικοινωνιών σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

Άρθρο 2

1. Η φάση καθορισμού αποτελείται από δύο μέρη. Το μέρος I περιλαμβάνει τις απαιτούμενες αναλυτικές εργασίες για τη διαμόρφωση ενός προτύπου αναφοράς για τις Ολοκληρωμένες Επικοινωνίες Ευρείας Ζώνης, που θα εκτελεσθούν από τους αρμόδιους οργανισμούς, ομάδες και άλλους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών που ανατίθενται με συμβάσεις, όπου αυτό απαιτείται.

Το μέρος II περιλαμβάνει έργα τεχνολογικής αξιολόγησης και διερεύνησης, εκτελούμενα μέσω συμβάσεων με σκοπό να αποσαφηνιστούν οι τεχνολογικές επιλογές και

η τεχνική και οικονομική σκοπιμότητα του προτύπου αναφοράς.

Οι συμβάσεις συνάπτονται με οργανισμούς εκμετάλλευσης δικτύων, ερευνητικά ιδρύματα, επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των μικρομεσαίων, και με άλλους οργανισμούς εγκατεστημένους στην Κοινότητα, οι οποίοι στο εξής θα αποκαλούνται εταίροι. Οι εργασίες θα εκτελούνται στην Κοινότητα.

2. Τα έργα του μέρους II θα εκτελούνται μέσω συμβάσεων με συμμετοχή στις δαπάνες. Οι αντισυμβαλλόμενοι θα πρέπει να αναλαμβάνουν σημαντικό τμήμα της δαπάνης, το οποίο κανονικά θα πρέπει να αποτελεί τουλάχιστον το 50 % των ολικών δαπανών για οποιοδήποτε σχέδιο.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, μπορούν να καθοριστούν διαφορετικές προϋποθέσεις από αυτές που προβλέπει αυτή η παράγραφος, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7.

3. Στα πλαίσια της δραστηριότητας λαμβάνονται υπόψη οι ανάγκες ανάπτυξης προτύπων και κοινών προδιαγραφών λειτουργίας, που να εξυπηρετούν τα συμφέροντα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας, των ευρωπαίων χρηστών και των ευρωπαϊκών οργανισμών εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιών στον τομέα αυτό.

Άρθρο 3

1. Όπου απαιτούνται συμβάσεις για την εκτέλεση του μέρους I, αυτές θα συνάπτονται μέσω διαγωνισμού με περιορισμένη συμμετοχή.

2. Οι συμβάσεις για το μέρος II συνάπτονται μέσω ανοικτού διαγωνισμού με συμμετοχή δύο τουλάχιστον ανεξάρτητων μεταξύ τους βιομηχανικών εταίρων, μη εγκατεστημένων στο ίδιο κράτος μέλος. Η πρόσκληση για τον ανοικτό διαγωνισμό δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

1. Η Κοινότητα συμμετέχει στην εκτέλεση του προγράμματος στα πλαίσια των πιστώσεων που προβλέπονται, για το σκοπό αυτό, στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Το συνολικό ποσό των πιστώσεων, που θεωρούνται απαραίτητες για τη συμμετοχή της Κοινότητας στο μέρος I, θα υπολογιστεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1, και θα καταλογιστεί στο σχετικό τμήμα του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Τα κεφάλαια που θεωρούνται απαραίτητα για το μέρος II ανέρχονται σε 14 εκατομμύρια ECU, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών για προσωπικό 12 ατόμων, και θα χρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 3.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή μεριμνά για την κανονική διεξαγωγή της φάσης καθορισμού και θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα εφαρμογής.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή υποβοηθείται, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, που αναφέρονται στο άρθρο 5, από μια επιτροπή. Η επιτροπή, αποτελούμενη από δύο αντιπροσώπους κάθε κράτους μέλους, συγκροτείται από την Επιτροπή, με βάση τις προτάσεις που γίνονται από τα κράτη μέλη.

Τα μέλη της επιτροπής δύνανται να επικουρούνται από εμπειρογνώμονες ή συμβούλους, ανάλογα με τη φύση των εξεταζομένων θεμάτων.

Της επιτροπής προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Οι εργασίες της επιτροπής είναι εμπιστευτικές. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της. Οι υπηρεσίες γραμματείας εξασφαλίζονται από την Επιτροπή.

2. Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την επιτροπή για κάθε ζήτημα που εμπίπτει στα πλαίσια της παρούσας απόφασης. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημερώνει, τακτικά και έγκαιρα, την επιτροπή για τα προγράμματα που υπολείπονται των κατωτάτων ορίων, που αναφέρονται στην παράγραφο 3 τέταρτη και πέμπτη παύλα.

3. Η Επιτροπή συμβουλευέται την επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7, όσον αφορά:

- τις εργασίες που θα αναληφθούν στο μέρος II αυτές οι διαβουλεύσεις θα πρέπει να ολοκληρωθούν εντός τριμήνου, το πολύ, μετά την παρούσα απόφαση·
- κάθε παρέκκλιση από τους γενικούς όρους, που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3·
- την αξιολόγηση των εργασιών, που αναλαμβάνονται σχετικά με το μέρος I, από αρμόδιους οργανισμούς, ομίλους και άλλους φορείς·
- τις συμβάσεις που απαιτούνται για την υλοποίηση του μέρους I, καθώς και την αναγκαία χρηματική συνεισφορά της Κοινότητας, όταν οι συμβάσεις απαιτούν κοινοτική συνεισφορά ανώτερη των 100 000 ECU·
- την αξιολόγηση των προτεινόμενων σχεδίων του μέρους II και το προτεινόμενο επίπεδο κατανομής των δαπανών, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, καθώς και τη χρηματική εισφορά της Κοινότητας για την εκτέλεσή τους, όταν τα σχέδια απαιτούν κοινοτική συνεισφορά ανώτερη των 400 000 ECU.

Άρθρο 7

1. Όταν πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία του παρόντος άρθρου, το θέμα παραπέμπεται στην επιτροπή

από τον πρόεδρο της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε έπειτα από αίτηση ενός από τα μέλη της.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με την πρόταση, εντός προθεσμίας που καθορίζει ο πρόεδρος, ανάλογα με το επείγον του θέματος. Η προθεσμία αυτή είναι συνήθως ένας μήνας και σε καμία περίπτωση δεν ξεπερνά τους δύο μήνες. Η γνώμη της επιτροπής εκδίδεται με ειδική πλειοψηφία. Στα πλαίσια της επιτροπής οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται, σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στη ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή εφαρμόζει τα μέτρα, όταν η πρότασή της συμφωνεί με τη γνώμη της επιτροπής. Όταν η πρόταση δεν συμφωνεί με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλειψει γνώμης, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο με τη μορφή σχεδίου απόφασης. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφανθεί μέσα σε προθεσμία, συνήθως ενός μηνός και οπωσδήποτε όχι άνω των δύο μηνών από την υποβολή του θέματος στο Συμβούλιο:

- η πρόταση της Επιτροπής θεωρείται ότι έχει απορριφθεί, εάν αφορά θέματα που εμπίπτουν στη δεύτερη και τρίτη περίπτωση του άρθρου 6 παράγραφος 3·
- η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση, σύμφωνα με την πρότασή της, εφόσον η πρόταση αφορά θέματα που εμπίπτουν στην τέταρτη και πέμπτη περίπτωση του άρθρου 6 παράγραφος 3.

Άρθρο 8

Όσον αφορά τη συνεννόηση που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανταλλάσσουν όλες τις κατάλληλες πληροφορίες, που διαθέτουν και μπορούν να ανακοινώσουν ελεύθερα, όσον αφορά τις δραστηριότητες στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση, ανεξάρτητα του εάν έχουν προγραμματιστεί ή εκτελούνται υπό την εποπτεία τους.

Οι πληροφορίες ανταλλάσσονται με διαδικασία που καθορίζεται από την Επιτροπή ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή και χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικές, κατόπιν αιτήσεως της πηγής που τις παρέχει.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΦΑΣΗ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ RACE****Περίληψη τομέων****ΜΕΡΟΣ Ι***Ανάπτυξη ενός Προτύπου Αναφοράς IBC*

- I.1 Ανάπτυξη ενός Προτύπου Αναφοράς Δικτύου της IBC
- I.2 Καθορισμός του Τερματικού Περιβάλλοντος της IBC
- I.3 Αξιολόγηση Μελλοντικών Εφαρμογών

ΜΕΡΟΣ ΙΙ*Τεχνολογική Αξιολόγηση και Διερεύνηση*

- II.1 Ολοκληρωμένα Κυκλώματα Υψηλής Ταχύτητας
 - II.2 Ολοκληρωμένα Κυκλώματα Υψηλής Πολυπλοκότητας
 - II.3 Ολοκληρωμένη Οπτοηλεκτρονική
 - II.4 Μεταγωγή Ευρείας Ζώνης
 - II.5 Παθητικά Οπτικά Εξαρτήματα
 - II.6 Εξαρτήματα για Μεγάλης Αποστάσεως Ζεύξεις Υψηλής Ταχύτητας Διαβίδασης Ψηφίων
 - II.7 Λογικό Επικοινωνιών για Συγκεκριμένες Εφαρμογές
 - II.8 Τεχνολογία Επιπέδων Οθονών Μεγάλης Επιφάνειας
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1985

συμπληρωματική της απόφασης 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ για την κατασκευή εργαστηρίου διακίνησης τριτίου

(85/373/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδιαίτερα το άρθρο 7,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, που υποβλήθηκε ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιστημονική και τεχνική επιτροπή,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, στα πλαίσια της κοινής πολιτικής στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας, το πολυετές ερευνητικό πρόγραμμα είναι ένα σπουδαιότερα μέσα, με το οποίο η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας μπορεί να συμβάλει στην ασφάλεια και την ανάπτυξη της πυρηνικής ενέργειας, όπως και στην απόκτηση και διάδοση πληροφοριών στον πυρηνικό τομέα·

ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1984-1987 το Κοινό Κέντρο Έρευνας (ΚΚΕρ) πρέπει να συνεχίσει να παίζει βασικό ρόλο στην ερευνητική στρατηγική της Κοινότητας και να εκτελεί έργα κοινού ενδιαφέροντος με πόρους που βρίσκονται σε ισοδύναμο επίπεδο με αυτό του προηγούμενου πολυετούς προγράμματος·

ότι, γενικότερα, το πρόγραμμα του Κοινού Κέντρου Έρευνας πρέπει να συμφωνεί με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Μαρτίου 1983, όσον αφορά τις ευρωπαϊκές ερευνητικές δραστηριότητες ιδιαίτερης σπουδαιότητας·

ότι η απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1983, η οποία θεσπίζει ερευνητικό πρόγραμμα που πρέπει να εκτελεστεί από το Κοινό Κέντρο Έρευνας για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Οικονο-

μικής Κοινότητας (1984-1987)⁽⁴⁾, υπογραμμίζει τον ιδιαίτερο ρόλο του Κέντρου στον τομέα της τεχνολογίας και της ασφάλειας της σύντηξης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα ερευνητικά σχέδια ιδιαίτερης ευρωπαϊκής σημασίας στα οποία αναφέρεται η απόφαση 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ οφείλουν να έχουν στόχο την κατασκευή ενός εργαστηρίου διακίνησης τριτίου στις εγκαταστάσεις του Κοινού Κέντρου Έρευνας της Ispra.

Άρθρο 2

Η κατασκευή και εκμετάλλευση του εργαστηρίου διακίνησης τριτίου ολοκληρώνεται πλήρως μέσα στο πρόγραμμα της περιόδου 1984-1987 του Κοινού Κέντρου Έρευνας, ως μέρος του υποπρογράμματος για την «Τεχνολογία και ασφάλεια της σύντηξης». Όσον αφορά το παράρτημα Α της απόφασης 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ, το σχέδιο «Μελέτες για ένα εργαστήριο διακίνησης τριτίου» αντικαθίσταται από το σχέδιο «Κατασκευή εργαστηρίου διακίνησης τριτίου».

Άρθρο 3

Όσον αφορά το παράρτημα Β της απόφασης 84/1/Ευρατόμ, ΕΟΚ, το κονδύλιο «Ειδικές πιστώσεις για σχέδια ιδιαίτερης ευρωπαϊκής σημασίας» μεταφέρεται στο κονδύλιο «Τεχνολογία και ασφάλεια της σύντηξης του προγράμματος πυρηνικής σύντηξης».

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

(1) ΕΕ αριθ. C 198 της 27. 7. 1984, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. C 25 της 28. 1. 1985, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. C 46 της 18. 2. 1985, σ. 72.

(4) ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1984, σ. 21.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1985

για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων

(85/374/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδιαίτερα το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης του παραγωγού για ζημίες, που προκαλούνται λόγω του ελαττωματικού χαρακτήρος των προϊόντων του, είναι απαραίτητη, δεδομένου ότι οι διαφορές στις επιμέρους νομοθεσίες ενδέχεται να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό, να επηρεάσουν την ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων εντός της κοινής αγοράς και να προκαλέσουν διαφορές στο επίπεδο προστασίας του καταναλωτή από τις ζημίες, στην υγεία και στην περιουσία του, λόγω ενός ελαττωματικού προϊόντος·

ότι μόνο η καθιέρωση της ευθύνης άνευ πταίσματος του παραγωγού επιτρέπει τη σωστή επίλυση του προβλήματος του δικαίου καταλογισμού των εγγενών στη σύγχρονη τεχνική παραγωγή κινδύνων, που χαρακτηρίζει μια εποχή αυξανόμενου τεχνικού πολιτισμού, όπως η δική μας·

ότι η ευθύνη θα πρέπει να καλύπτει μόνο τα κινητά αγαθά που αποτελούν αντικείμενο βιομηχανικής παραγωγής· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να εξαιρεθούν της ευθύνης αυτής τα προϊόντα της γεωργίας και του κτηνίου, εκτός εάν έχουν υποστεί μεταποίηση βιομηχανικού χαρακτήρα που θα μπορούσε να τα καταστήσει ελαττωματικά· ότι η προβλεπόμενη από την παρούσα οδηγία ευθύνη πρέπει, επίσης, να καλύπτει τα κινητά αγαθά που χρησιμοποιούνται κατά την ανέγερση ακινήτων ή ενσωματώνονται σε αυτά·

ότι η προστασία του καταναλωτή απαιτεί τη γένεση ευθύνης όλων των συμμετεχόντων στην παραγωγική διαδικασία σε περίπτωση που το τελικό προϊόν, ένα συστατικό αυτού ή η χορηγηθείσα πρώτη ύλη, παρου-

σιάζει ελάττωμα· ότι, για τον ίδιο λόγο, θα πρέπει να γεννάται ευθύνη του προσώπου που εισάγει προϊόντα στην Κοινότητα καθώς και οποιουδήποτε εμφανίζεται ως παραγωγός, θέτοντας την επωνυμία, το σήμα ή κάθε άλλο διακριτικό του σημείο ή διαθέτει ένα προϊόν του οποίου ο παραγωγός είναι αδύνατο να εντοπιστεί·

ότι, όταν περισσότερα του ενός πρόσωπα ευθύνονται για την ίδια ζημία, η προστασία του καταναλωτή επιβάλλει να δύναται ο ζημιωθής να απαιτήσει την ολική επανόρθωση της ζημίας από καθένα των ανωτέρω προσώπων, αδιακρίτως·

ότι, για να προστατευθεί η σωματική ακεραιότητα και τα αγαθά του καταναλωτή, ο καθορισμός της ελαττωματικότητας ενός προϊόντος πρέπει να γίνεται σε συνάρτηση όχι με την ακαταλληλότητά του προς χρήση, αλλά με την έλλειψη της ασφάλειας εκείνης την οποία το ευρύ κοινό δικαιούται να αναμένει· ότι η ασφάλεια αυτή εκτιμάται, αφού αποκλεισθεί κάθε καταχρηστική χρήση του προϊόντος που μπορεί να θεωρηθεί ως παράλογη υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις·

ότι η δίκαιη κατανομή των κινδύνων μεταξύ του ζημιωθέντος και του παραγωγού προϋποθέτει τη δυνατότητα του τελευταίου αυτού να απαλλαγεί από την ευθύνη, εφόσον αποδείξει την ύπαρξη ορισμένων απαλλακτικών στοιχείων·

ότι η προστασία του καταναλωτή απαιτεί να μην θίγεται η ευθύνη του παραγωγού από τις πράξεις ή παραλείψεις άλλων προσώπων, που συνέβαλαν στην πρόκληση της ζημίας· ότι η ύπαρξη συντρέχοντος πταίσματος πρέπει, οπωσδήποτε, να ληφθεί υπόψη για τη μείωση ή τον αποκλεισμό της ευθύνης αυτής·

ότι η προστασία του καταναλωτή απαιτεί την επανόρθωση των ζημιών, λόγω θανάτου ή σωματικών βλαβών, καθώς και την επανόρθωση των υλικών ζημιών· ότι η τελευταία αυτή θα πρέπει, όμως, να περιορίζεται σε αντικείμενα ιδιωτικής χρήσης ή κατανάλωσης, ενώ θα πρέπει να προβλεφθεί ένα εκπιπτόμενο σταθερό ποσό για να αποφευχθεί η υπερβολική αύξηση των δικαστικών διαφορών· ότι η οδηγία δεν θίγει την επανόρθωση του *pretium doloris* ή άλλων ηθικών βλαβών, που ενδεχομένως προβλέπονται από το εφαρμοστέο στη συγκεκριμένη περίπτωση δίκαιο·

ότι η καθιέρωση ενιαίας προθεσμίας παραγραφής για την αγωγή επανόρθωσης της προκληθείσας ζημίας είναι προς το συμφέρον τόσο του ζημιωθέντος, όσο και του παραγωγού·

(¹) ΕΕ αριθ. C 241 της 14. 10. 1976, σ. 9, και ΕΕ αριθ. C 271 της 26. 10. 1979, σ. 3.

(²) ΕΕ αριθ. C 127 της 21. 5. 1979, σ. 61.

(³) ΕΕ αριθ. C 114 της 7. 5. 1979, σ. 15.

ότι τα προϊόντα φθείρονται με την πάροδο του χρόνου, ενώ θεσπίζονται αυστηρότερες προδιαγραφές ασφάλειας και προοδεύουν οι επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις· ότι, κατά συνέπεια, θα ήταν άδικο να καθίσταται ο παραγωγός υπεύθυνος, χωρίς χρονικό περιορισμό για τα ελαττώματα του προϊόντος του· ότι η ευθύνη του θα πρέπει, ως εκ τούτου, να παύει μετά εύλογο χρονικό διάστημα, χωρίς βεβαίως να θίγονται οι εκκρεμούσες αγωγές·

ότι, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των καταναλωτών, δεν θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα παρέκκλισης, μέσω συμβατικής ρήτρας, από την ευθύνη του παραγωγού έναντι του ζημιωθέντος·

ότι, ανάλογα με τα νομικά συστήματα των κρατών μελών, ο ζημιωθείς μπορεί να έχει δικαίωμα επανόρθωσης, βάσει συμβατικής ευθύνης ή εξωσυμβατικής ευθύνης με νομική βάση άλλη από την προβλεπόμενη στην παρούσα οδηγία· ότι οι διατάξεις αυτές στο μέτρο που επιδιώκουν, επίσης, την αποτελεσματική προστασία των καταναλωτών, δεν θα πρέπει να θίγονται από την παρούσα οδηγία· ότι, εφόσον η αποτελεσματική προστασία των καταναλωτών στον τομέα των φαρμακευτικών προϊόντων εξασφαλίζεται ήδη, επίσης, σε ένα κράτος μέλος με ειδικό καθεστώς ευθύνης, θα πρέπει, επίσης, να παραμείνει δυνατή η έγερση αγωγών, βάσει του καθεστώτος αυτού·

ότι, εφόσον η ευθύνη λόγω ζημιών πυρηνικής ενέργειας ρυθμίζεται ήδη σε όλα τα κράτη μέλη με επαρκείς ειδικές διατάξεις, είναι δυνατή η εξαίρεση των ανωτέρω ζημιών από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας·

ότι η εξαίρεση των πρώτων υλών γεωργίας και των προϊόντων κυνηγίου από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας μπορεί να θεωρηθεί σε ορισμένα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων της προστασίας των καταναλωτών, ως αδικαιολόγητος περιορισμός της προστασίας αυτής· ότι ένα κράτος μέλος θα πρέπει, κατά συνέπεια, να έχει τη δυνατότητα να επεκτείνει την ευθύνη και στα προϊόντα αυτά·

ότι, για παρόμοιους λόγους, η δυνατότητα που παρέχεται στον παραγωγό να απαλλαγεί από την ευθύνη, αποδεικνύοντας ότι το επίπεδο επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων τη στιγμή που έθεσε το προϊόν σε κυκλοφορία δεν επέτρεπε να διαπιστωθεί η ύπαρξη του ελαττώματος, θα μπορούσε να θεωρηθεί σε ορισμένα κράτη μέλη ως αδικαιολόγητος περιορισμός της προστασίας των καταναλωτών· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να δύναται ένα κράτος μέλος να διατηρήσει στη νομοθεσία του ή να καταστήσει με νέα νομοθεσία απαράδεκτη την απαλλακτική αυτή απόδειξη· ότι, σε περίπτωση νέας νομοθεσίας, η προσφυγή στην παρέκκλιση αυτή θα πρέπει οπωσδήποτε να υποβληθεί στην κοινοτική διαδικασία standstill, για να επαυξηθεί, ει δυνατόν, κατά τρόπο ενιαίο το επίπεδο προστασίας στην Κοινότητα·

ότι, λόγω των νομικών παραδόσεων των περισσότερων κρατών μελών, δεν θα ήταν σκόπιμο να καθοριστεί ένα ανώτατο οικονομικό όριο ευθύνης άνευ πταίσματος του

παραγωγού· ότι, εφόσον όμως οι παραδόσεις αυτές διαφέρουν μεταξύ τους, φαίνεται δυνατό να επιτραπεί σε ένα κράτος μέλος να παρεκκλίνει από την αρχή της απεριόριστης ευθύνης, προβλέποντας ένα όριο συνολικής ευθύνης του παραγωγού για το θάνατο ή τις σωματικές βλάβες που προκαλούνται από αντικείμενα πανομοιότυπα και με το ίδιο ελάττωμα, υπό την προϋπόθεση ότι το όριο αυτό θα είναι αρκετά υψηλό, ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής προστασία των καταναλωτών και η ορθή λειτουργία της κοινής αγοράς·

ότι η εναρμόνιση ως αποτέλεσμα της παρούσας οδηγίας δεν είναι δυνατόν, στην παρούσα φάση, να είναι καθολική, αλλά ανοίγει απλώς το δρόμο προς μια γενικότερη εναρμόνιση· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να υποβάλλονται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο σε τακτικά διαστήματα εκθέσεις περί της εφαρμογής της οδηγίας, συνοδευόμενες, ενδεχομένως, από κατάλληλες προτάσεις·

ότι, με την προοπτική αυτή, έχει μεγάλη σημασία η επανεξέταση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας που αφορούν τις παρεχόμενες στα κράτη μέλη δυνατότητες παρέκκλισεων, μετά βεβαίως την πάροδο αρκετού χρονικού διαστήματος που θα επιτρέψει την αποκόμιση πρακτικής εμπειρίας, όσον αφορά τις επιπτώσεις των παρεκκλισεων αυτών στην προστασία των καταναλωτών και τη λειτουργία της κοινής αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Ο παραγωγός ευθύνεται για κάθε ζημία που οφείλεται σε ελάττωμα του προϊόντος του.

Άρθρο 2

«Προϊόν», κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, θεωρείται κάθε κινητό, εκτός από τις πρώτες ύλες γεωργίας και τα προϊόντα κυνηγίου, ακόμα και εάν είναι ενσωματωμένο σε άλλο κινητό ή ακίνητο. «Πρώτες ύλες γεωργίας» είναι τα προϊόντα του εδάφους, της κτηνοτροφίας και της αλιείας, εκτός από εκείνα που έχουν υποστεί αρχική μεταποίηση. Ως «προϊόν» θεωρείται και ο ηλεκτρισμός.

Άρθρο 3

1. Ως «παραγωγός» θεωρείται ο κατασκευαστής ενός τελικού προϊόντος, ο παραγωγός κάθε πρώτης ύλης ή ο κατασκευαστής ενός συστατικού καθώς και κάθε πρόσωπο του εμφανίζεται ως παραγωγός του προϊόντος, επιθέτοντας σε αυτό την επωνυμία, το σήμα ή κάθε άλλο διακριτικό του σημείο.

2. Με την επιφύλαξη της ευθύνης του παραγωγού, οποιοσδήποτε εισάγει στην Κοινότητα ένα προϊόν για πώληση, μίσθωση, leasing ή οποιαδήποτε άλλη μορφή διανομής στα πλαίσια της εμπορικής του δραστηριότητας, θεωρείται ως παραγωγός του κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας και υπέχει ευθύνη παραγωγού.

3. Εάν είναι αδύνατο να προσδιοριστεί η ταυτότητα του παραγωγού, κάθε προμηθευτής του προϊόντος θα θεωρείται ως παραγωγός του, εκτός αν ενημερώσει τον ζημιωθέντα, εντός εύλογης προθεσμίας, σχετικά με την ταυτότητα του παραγωγού ή εκείνου που του προμήθευσε το προϊόν. Το ίδιο ισχύει, όταν πρόκειται για εισαγόμενο προϊόν, εάν η ταυτότητα του εισαγωγέα, όπως την αναφέρει η παράγραφος 2, δεν αναγράφεται στο προϊόν, ακόμα και εάν αναφέρεται η επωνυμία του παραγωγού.

Άρθρο 4

Ο ζημιωθείς υποχρεούται να αποδείξει τη ζημία, το ελάττωμα καθώς και την αιτιώδη συνάφεια, μεταξύ ελαττώματος και ζημίας.

Άρθρο 5

Εάν, βάσει των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, δύο ή περισσότερα πρόσωπα ευθύνονται για την ίδια ζημία, τα πρόσωπα αυτά ευθύνονται εις ολόκληρον, με την επιφύλαξη των διατάξεων του εθνικού δικαίου, όσον αφορά τη δικαστική επιδίωξη των δικαιωμάτων.

Άρθρο 6

1. Ένα προϊόν θεωρείται ελαττωματικό, εάν δεν παρέχει την ασφάλεια που δικαιούται κανείς να αναμένει, λαμβανομένων υπόψη όλων των περιστάσεων, συμπεριλαμβανομένων:

- α) της εξωτερικής εμφάνισης του προϊόντος·
- β) της ευλόγως αναμενόμενης χρησιμοποίησης του προϊόντος·
- γ) του χρόνου κατά τον οποίο το προϊόν ετέθη σε κυκλοφορία.

2. Ένα προϊόν δεν υπορεί να θεωρηθεί ως ελαττωματικό απλώς και μόνο, επειδή, ακολούθως, τέθηκε σε κυκλοφορία ένα άλλο τελειότερο.

Άρθρο 7

Ο παραγωγός δεν ευθύνεται, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, εάν αποδείξει:

- α) ότι δεν έθεσε το προϊόν σε κυκλοφορία·
- β) ότι, λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων, είναι πιθανόν το ελάττωμα που προκάλεσε τη ζημία να μην υπήρχε, όταν ο παραγωγός έθεσε το προϊόν σε κυκλοφορία ή να εμφανίστηκε αργότερα·
- γ) ότι ούτε κατασκεύασε το προϊόν, αποβλέποντας στην πώληση ή σε οποιαδήποτε άλλη μορφή διανομής με οικονομικό σκοπό, ούτε το κατασκεύασε ή

το διένειμε στα πλαίσια της επαγγελματικής του δραστηριότητας·

- δ) ότι το ελάττωμα οφείλεται στο ότι το προϊόν κατασκευάστηκε, σύμφωνα με αναγκαστικούς κανόνες δικαίου που θεσπίστηκαν από δημόσια αρχή·
- ε) ότι, όταν έθεσε το προϊόν σε κυκλοφορία, το επίπεδο επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων δεν επέτρεπε να διαπιστωθεί η ύπαρξη του ελαττώματος·
- στ) εάν πρόκειται για κατασκευαστή συστατικού, ότι το ελάττωμα μπορεί να αποδοθεί στη σχεδίαση του προϊόντος στο οποίο το συστατικό έχει ενσωματωθεί ή στις οδηγίες που παρέσχε ο κατασκευαστής του προϊόντος.

Άρθρο 8

1. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του εθνικού δικαίου σχετικά με τη δικαστική επιδίωξη των δικαιωμάτων, η ευθύνη του παραγωγού δεν μειώνεται, εάν η ζημία οφείλεται τόσο σε ελάττωμα του προϊόντος, όσο και σε πράξη ή παράλειψη τρίτου.

2. Η ευθύνη του παραγωγού δύναται να μειωθεί ή να αρθεί, λαμβανομένων υπόψη όλων των περιστάσεων, όταν η ζημία οφείλεται τόσο σε ελάττωμα του προϊόντος, όσο και σε υπαιτιότητα του ζημιωθέντος προσώπου για τις πράξεις του οποίου ευθύνεται ο ζημιωθείς.

Άρθρο 9

«Ζημία», κατά την έννοια του άρθρου 1, σημαίνει:

- α) ζημία λόγω θανάτου ή σωματικών βλαβών·
- β) ζημία ή καταστροφή, ύψους πέραν ενός εκπιπόμενου ποσού 500 ECU, κάθε περιουσιακού στοιχείου, εκτός από το ίδιο το ελαττωματικό προϊόν, με την προϋπόθεση ότι το περιουσιακό αυτό στοιχείο:
 - i) είναι από εκείνα που συνήθως προορίζονται για ιδιωτική χρήση ή κατανάλωση, και
 - ii) χρησιμοποιήθηκε από τον ζημιωθέντα, κυρίως, για ιδιωτική χρήση ή κατανάλωση.

Το άρθρο αυτό δεν θίγει τις εθνικές διατάξεις περί των μη υλικών ζημιών.

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη θα λάβουν νομοθετικά μέτρα, ώστε η αγωγή περί επανόρθωσης της ζημίας, βάσει της παρούσας οδηγίας, να παραγράφεται μετά πάροδο τριών ετών, από την ημέρα που ο ενάγων διαπίστωσε ή όφειλε να είχε διαπιστώσει τη ζημία, το ελάττωμα και την ταυτότητα του παραγωγού.

2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις διατάξεις της νομοθεσίας των κρατών μελών, περί αναστολής ή διακοπής της παραγραφής.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη θα λάβουν νομοθετικά μέτρα, ώστε τα δικαιώματα που η οδηγία αυτή παρέχει στον ζημιωθέντα, να παραγράφονται μετά πάροδο δέκα ετών, από την ημερομηνία κατά την οποία ο παραγωγός έθεσε σε κυκλοφορία το συγκεκριμένο προϊόν που προξένησε τη ζημία, εκτός εάν, στο μεταξύ, ο ζημιωθείς στράφηκε δικαστικά κατά του παραγωγού.

Άρθρο 12

Η ευθύνη του παραγωγού, βάσει της παρούσας οδηγίας, δεν δύναται να περιοριστεί ή να αποκλειστεί έναντι του ζημιωθέντος με ρήτρα περιορισμού ή απαλλαγής από την ευθύνη.

Άρθρο 13

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τα δικαιώματα, που ενδέχεται να έχει ο ζημιωθείς, βάσει του δικαίου περί συμβατικής ή εξωσυμβατικής ευθύνης, ή βάσει ειδικού καθεστώτος ευθύνης που τυχόν ισχύει, κατά τη στιγμή κοινοποίησης της οδηγίας.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση ζημίας οφειλόμενης σε πυρηνικά ατυχήματα, καλυπτόμενα από διεθνείς συμβάσεις που έχουν επικυρωθεί από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη δύνανται:

α) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, να προβλέψουν στη νομοθεσία τους ότι ως «προϊόντα», κατά την έννοια του άρθρου 1 της παρούσας οδηγίας, θεωρούνται, επίσης, οι πρώτες ύλες γεωργίας και τα προϊόντα κυνηγίου·

β) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 στοιχείο ε), να διατηρήσουν στη νομοθεσία τους ή, με την επιφύλαξη της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, να θεσπίσουν διάταξη σύμφωνα με την οποία ο παραγωγός θα ευθύνεται ακόμα και εάν αποδείξει ότι οι επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις, τη στιγμή που έθεσε το προϊόν σε κυκλοφορία, δεν επέτρεπαν να διαπιστωθεί η ύπαρξη του ελαττώματος.

2. Το κράτος μέλος, που επιθυμεί να θεσπίσει το μέτρο που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), ανακοινώνει στην Επιτροπή το κείμενο του σχεδιαζόμενου μέτρου· η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναβάλλει την εφαρμογή του σχεδιαζόμενου μέτρου για διάστημα εννέα μηνών, από την ενημέρωση της Επιτροπής και, υπό τον όρο, ότι η Επιτροπή δεν έχει εν τω μεταξύ υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση τροποποίησης της παρούσας οδηγίας για το εν λόγω θέμα. Εάν ωστόσο, η Επιτροπή, εντός τριών μηνών αφότου λάβει την προαναφερθείσα

ενημέρωση, δεν ανακοινώσει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος την πρόθεσή της να υποβάλει παρόμοια πρόταση στο Συμβούλιο, το κράτος μέλος μπορεί να λάβει αμέσως το σχεδιαζόμενο μέτρο.

Εάν η Επιτροπή υποβάλει στο Συμβούλιο τέτοια πρόταση τροποποίησης της παρούσας οδηγίας, μέσα στο προαναφερόμενο διάστημα των εννέα μηνών, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος αναβάλλει την εφαρμογή του σχεδιαζόμενου μέτρου για ένα νέο διάστημα 18 μηνών από την υποβολή της εν λόγω πρότασης.

3. Δέκα χρόνια μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση, σχετικά με τις επιπτώσεις που είχε για την προστασία των καταναλωτών και τη λειτουργία της κοινής αγοράς, η εφαρμογή εκ μέρους των δικαστηρίων του άρθρου 7 στοιχείο ε) και της παραγράφου 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο, βάσει της έκθεσης αυτής μετά από πρόταση της Επιτροπής και υπό τους όρους του άρθρου 100 της συνθήκης, αποφασίζει εάν θα καταργήσει το στοιχείο ε) του άρθρου 7.

Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι η ολική ευθύνη του παραγωγού για αποζημιώσεις, λόγω θανάτου ή σωματικών βλαβών οφειλόμενων σε πανομοιότυπα αντικείμενα με το ίδιο ελάττωμα, περιορίζεται σε ποσό όχι κατώτερο των 70 εκατομμυρίων ECU.

2. Δέκα χρόνια μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της οδηγίας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση, σχετικά με τις επιπτώσεις που είχε για την προστασία των καταναλωτών και τη λειτουργία της κοινής αγοράς η εφαρμογή του περιορισμού του ύψους της ευθύνης από τα κράτη μέλη που έκαναν χρήση της ευχέρειας της παραγράφου 1. Με βάση αυτή την έκθεση, το Συμβούλιο, υπό τους όρους του άρθρου 100 της συνθήκης και μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει αν θα καταργήσει την παράγραφο 1.

Άρθρο 17

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται για προϊόντα που τέθηκαν σε κυκλοφορία, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των διατάξεων που προβλέπει το άρθρο 19.

Άρθρο 18

1. Η έννοια του ECU στην παρούσα οδηγία έχει ληφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2626/84⁽²⁾. Η ισοτιμία σε εθνικό νόμισμα είναι αρχικά αυτή που ισχύει κατά την ημέρα έκδοσης της παρούσας οδηγίας.

2. Το Συμβούλιο προτάσει της Επιτροπής, εξετάζει κάθε πέντε έτη, και, ενδεχομένως, αναθεωρεί τα ποσά της παρούσας οδηγίας, ανάλογα με την εξέλιξη της οικονομικής και νομισματικής κατάστασης στην Κοινότητα.

(1) ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 247 της 16. 9. 1984, σ. 1.

Άρθρο 19

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός τριετίας από την κοινοποίησή της και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή⁽¹⁾.

2. Η διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 15 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από την ημερομηνία κοινοποίησης της οδηγίας.

Άρθρο 20

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των κυριότερων διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν για θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 21

Η Επιτροπή υποβάλλει κάθε πέντε χρόνια στο Συμβούλιο, αφενός μεν, έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, αφετέρου δε, ενδεχομένως, τις κατάλληλες προτάσεις.

Άρθρο 22

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POOS

⁽¹⁾ Η παρούσα οδηγία κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη στις 30 Ιουλίου 1985.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1985

που καθορίζει τη διαδικασία διορισμού των μελών του Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος τα οποία ορίζονται από την Κοινότητα

(85/375/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου, αποφάσισαν, με τη συμφωνία της 29ης Μαρτίου 1982, τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ιδρύματος·

ότι η συμφωνία αυτή προβλέπει ότι η Κοινότητα δύναται να διορίζει δέκα μέλη του Συμβουλίου του Ιδρύματος·

ότι πρέπει να καθορισθεί διαδικασία, που να επιτρέπει την άσκηση αυτής της δυνατότητας·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η κατάλληλη συμμετοχή των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια του Συμβουλίου του Ιδρύματος·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει ειδικές εξουσίες δράσης που απαιτούνται για το σκοπό αυτό,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα μέλη του Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος, ο διορισμός των οποίων εμπίπτει στην αρμοδιότητα της

Κοινότητας, διορίζονται από το Συμβούλιο το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής και μετά από γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Άρθρο 2

Κατά τη διατύπωση της πρότασής της, η Επιτροπή επιλέγει μεταξύ προσωπικοτήτων υψηλού επιπέδου, βάσει των ικανοτήτων και της πείρας τους. Μεριμνά ώστε τα προτεινόμενα πρόσωπα να παρέχουν κάθε εγγύηση ανεξαρτησίας.

Ο προτεινόμενος κατάλογος περιλαμβάνει μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Άρθρο 3

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συμφωνίας για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1985.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

J. POOS

(1) ΕΕ αριθ. C 112 της 7. 5. 1985, σ. 4.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 12 Ιουλίου 1985 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη δελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 93 της 30ής Μαρτίου 1985)

Σελίδα 10, άρθρο 15, παράγραφος 3, πέμπτη γραμμή:

αντί: «... πρέπει να εξακολουθούν...»,

διάβαζε: «... δύνανται να εξακολουθούν...».

Σελίδα 10, άρθρο 19, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, τρίτη και τέταρτη γραμμή:

αντί: «... ο αριθμός των ζώων...»

διάβαζε: «... ή πυκνότητα του ζωικού κεφαλαίου...».

Σελίδα 14, άρθρο 33, παράγραφος 2:

αντί: «2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 32 παράγραφος 2, παύουν να ισχύουν κατά την ημερομηνία αυτή:»

διάβαζε: «2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 32 παράγραφος 2, παύουν να ισχύουν την ημέρα λήξης της μεταβλητής περιόδου, που προβλέπεται στο άρθρο 32, για τις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την ημερομηνία αυτή:»

ΟΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Δεύτερη περιοδική έκθεση για την κοινωνικο-οικονομική κατάσταση και εξέλιξη των περιφερειών της Κοινότητας

Η δεύτερη περιοδική έκθεση για την κοινωνικο-οικονομική κατάσταση και εξέλιξη των περιφερειών της Κοινότητας αφορά την κατάσταση στις αρχές της δεκαετίας του 1980 και την εξέλιξή τους από το 1973, έτος κατά το οποίο σημειώθηκε η πρώτη κρίση πετρελαίου και άρχισε η οικονομική κρίση. Η έκθεση έχει επίσης δυναμικό χαρακτήρα, επειδή εξετάζει τις προοπτικές εξέλιξης της προσφοράς θέσεων απασχόλησης σε περιφερειακό επίπεδο κατά τη δεκαετία του 1980 και τα περιφερειακά θέματα της διεύρυνσης της Κοινότητας από δέκα σε δώδεκα κράτη μέλη.

Σε σύγκριση με την πρώτη περιοδική έκθεση που έγινε το 1980, η παρούσα έκθεση περιλαμβάνει πολλά νέα στοιχεία ανάλυσης όσον αφορά την κατάσταση και την εξέλιξη των ευρωπαϊκών περιφερειών.

Η έκθεση εκπονήθηκε από την Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής. Η δήλωση της Επιτροπής Περιφερειακής Πολιτικής σχετικά με την έκθεση αυτή περιέχεται στο παράρτημα Α.

Με βάση τα αποτελέσματα της ανάλυσης που περιέχεται στην έκθεση αυτή, η Επιτροπή επιφυλάσσει να αναθεωρήσει, εάν χρειαστεί, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις προτεραιότητες της περιφερειακής πολιτικής της.

ISBN 92-825-4792-2

Αριθ. καταλόγου: CB-41-84-943-GR-C

356 σελίδες

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες:

αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά και ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ:

1 000 FB 2 070 δρχ



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg